

<b>Zeitschrift:</b>	Orion : Zeitschrift der Schweizerischen Astronomischen Gesellschaft
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerische Astronomische Gesellschaft
<b>Band:</b>	59 (2001)
<b>Heft:</b>	302
 <b>Artikel:</b>	Tailler un miroir asymétrique
<b>Autor:</b>	Gillioz, Pierre
<b>DOI:</b>	<a href="https://doi.org/10.5169/seals-897880">https://doi.org/10.5169/seals-897880</a>

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 27.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Tailler un miroir asymétrique

PIERRE GILLIOZ

*fig 1*

Schéma pour démontrer la différence de la focale entre le Newton et l'Herschel avec un miroir sphérique  $F/3$

(à l'arrivée.)

Focale Herschel

Focale Newton

les photons qui rebondissent sur le miroir, repartent à l'opposé avec le même angle du rayon de courbure

Newton

Herschel

les photons se croisent en désordre

300 mm

650 mm

Herschel

*Ce simple schéma, sans formules, est suffisant pour comprendre l'importance de la parabole.*

Photons après la correction: — —   
Ils sont satisfaits du travail, Herschel surtout le n° 1 de l'Herschel!

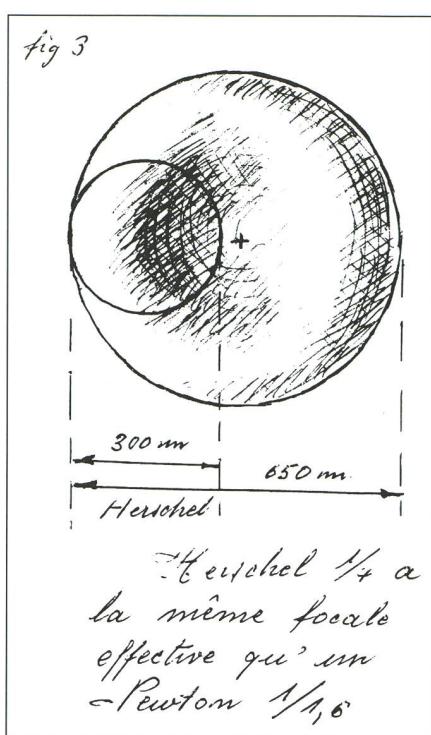
Dans toute la littérature et méthodes concernant la construction d'un télescope amateur, Newton ou Cassegrain, les miroirs sont symétriques. Par contre, pour un Yolo ou Herschel, les miroirs sont asymétriques.

La différence entre un miroir Newton, comparé à un miroir Herschel, est considérable (fig. 1). Par contre l'exécution de la taille d'un miroir Herschel n'est pas difficile à réaliser moyennant un peu d'attention.

Avec l'outil que j'ai improvisé (fig. 2), la taille de la courbe est très aisée et facile. Cette méthode est d'une simplicité enfantine, mais très efficace. «CARL SAGAN a toujours dit que la méthode la plus simple est meilleure que la compliquée».

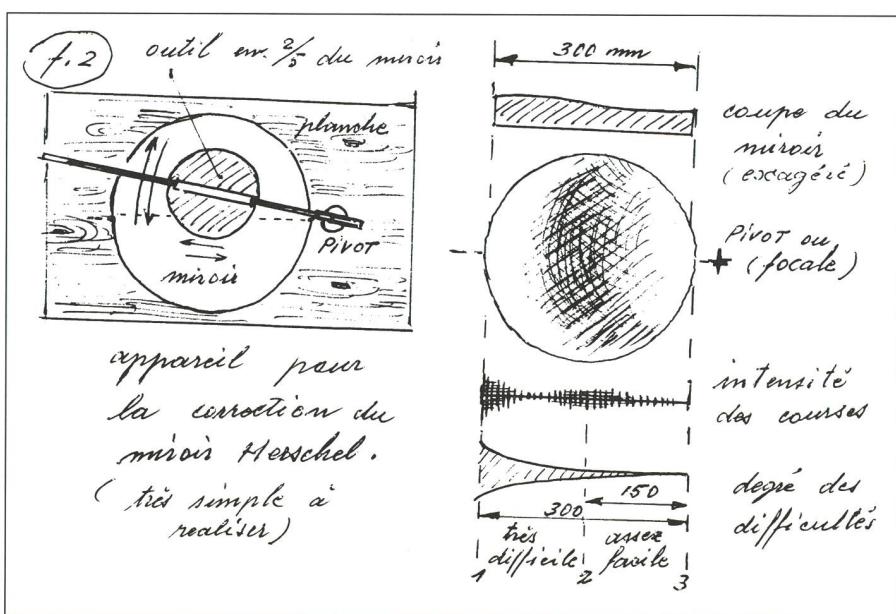
L'avantage des télescopes à miroirs asymétriques inclinés est la réflexion directe de la lumière du, ou des miroirs, à l'oculaire, sans miroir plan diagonal qui devient assez gênant pour un télescope très ouvert. Il est évident qu'un miroir Herschel très ouvert ( $F/4$ ) a une focale effective égale à  $F 1/1.5$ , qui serait im-

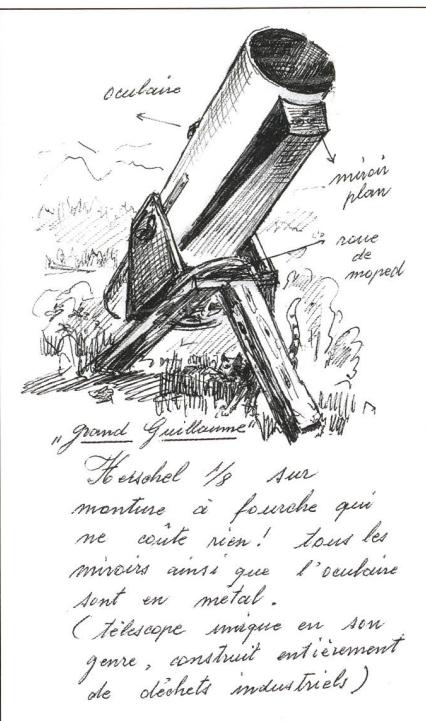
possible à réaliser manuellement. Par contre la même courbe sur un Herschel est réalisable (fig 3). Pour démontrer le fonctionnement des miroirs asymétriques



ques inclinés sans formules qui sont parfois difficiles à comprendre, on peut les remplacer par des esquisses simples et amusantes, mais compréhensibles. Toute chose a sa logique qu'il faut comprendre et maîtriser sans vade-mecum pour réaliser du nouveau.

De nos jours, la construction de télescopes à deux miroirs inclinés a pris un essor considérable. Prenez l'exemple du Yolo-Team fondé par HERWIN ZIEGLER. Les membres ont exécuté une bonne douzaine de télescopes Yolo d'une performance extraordinaire: j'en suis témoin. Le principe du Yolo est très simple, pas trop difficile à fabriquer pour un télescope peu ouvert ( $F 1/10 - 1/12$ ). Un



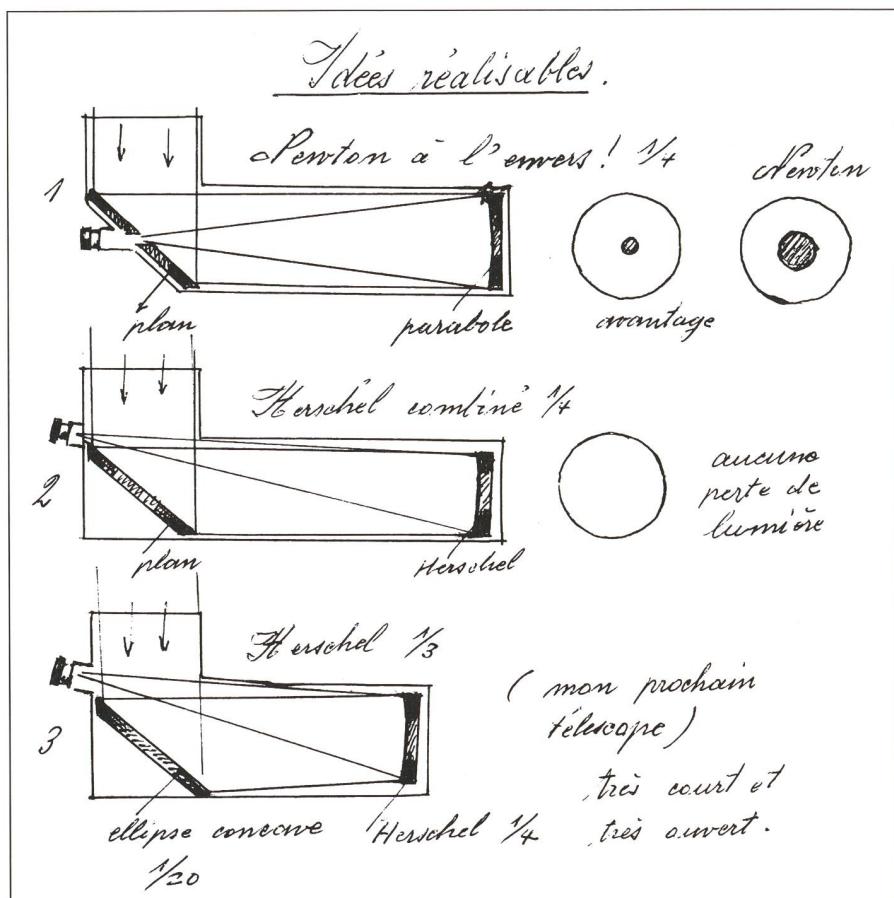


simple miroir sphérique combiné avec un miroir toroïdal donnent un résultat absolu. Mais si on veut en faire un avec une focale F 1/4, ça devient plus compliqué. Seul LUKAS HOWALD a fait un petit exemplaire à F 1/5, miroir 130 mm (voir photo, à gauche), qui fonctionne à merveille. Avec ce «picYolo», j'ai observé l'anneau de la Lyre; l'image est inoubliable! Le contraste et le piqué sont irréprochables. LUKAS HOWALD et moi sommes deux piqués qui font partie de la même constellation «Cassetou et Poilu» qui taillent des miroirs qui dépassent un peu le conformisme. L'essentiel est qu'ils fonctionnent bien et le plaisir est d'autant plus grand. Qui n'essaye rien n'a rien!

Personnellement, j'ai bricolé deux télescopes Herschel ayant chacun un miroir de 310 mm, l'un à F 1/4 et l'autre à F 1/8 (voir dessin). Pour le 1/4, j'en ai passé des heures pour l'exécuter!!! Comme le montre le schéma, c'est très difficile de dépasser les 150 mm; les difficultés deviennent vertigineuses! Avec grande patience et volonté, j'ai pas trop mal réussi la correction de ce miroir qui, j'ose dire, est unique en son genre! Bien des connaisseurs qui étaient sceptiques

ont clignoté dans mon «petit Guillaume» et ont tous été étonnés de sa performance.

Je conseille à tous les amateurs qui voudraient s'aventurer à construire un Herschel de tailler le miroir à F 1/6 ou F 1/8, avec un diamètre de 150 mm. Ce prototype est accessible à n'importe quel amateur. Si plus tard, il veut en faire un de mon espèce, il comprendra très vite que mes commentaires ne sont pas du bluff.



Die Teilnehmerinnen und Teilnehmer 1999 mit einer Auswahl von Instrumenten

A temps perdu, j'aime bien esquisser des projets de télescopes qui n'existent pas encore. C'est très bon pour les ménages. Pourquoi pas faire un Newton à l'envers? Ce n'est pas un désavantage - au contraire. Avec les miroirs inclinés asymétriques, je suis persuadé qu'on peut encore faire bien des choses. Un amateur innovateur et intuitif essaye tout et a aussi une confiance en lui-même de toujours réussir. Pour cela, il faut le faire par plaisir et enthousiasme.

Pour terminer, je veux remercier chaleureusement Messieurs RENÉ DURUSSEL et FERNAND ZUBER pour l'appui et les bons conseils qu'ils m'ont donné. Sans ces deux bons frères, je n'aurais pas eu le courage d'écrire cet article.

PIERRE GILLIOZ  
Alfred Strelle-Weg 15, CH-8047 Zürich